

APPENDIX II

TAX NAMES IN DRAVIDIAN LANGUAGES

abhiṣeka-kkāṇikkai (SITI), Sanskrit-Tamil; presents offered to a king at the time of his coronation.

ācārya-pūjanai (SITI), honorarium payable to priests.

accu-tari, accu-ttari (SITI), Tamil; a variety of loom; tax payable on looms.

accu-vari (SITI), Tamil; probably, the same as *pōn-vari*; duty payable for minting gold or metal into coins; cf. *akkaśālai-vari*.

adhikāra-ppeṟu (SITI), Sanskrit-Tamil; probably, presents offered to an officer.

adhikāra-varattanai (SITI), customary payments made to an officer at stipulated periods.

aḍimai-kkāśu (SITI), Tamil; fee collected from temple servants.

aḍi-kkāśu (SITI), Tamil; tax collected from stall-keepers in markets.

āḍi-ppaccai (SITI), Tamil; probably, perquisites payable in grain in the month of *Āḍi* after the harvest.

ādirai-ppāṭṭam (SITI), Tamil; tax on cattle; cf. *attirai-pāṭṭam*.

āḍukkalai-ppuṟam (SITI), Tamil; an endowment for the kitchen expenses of a temple.

akkaśālai-vari (SITI), Tamil; tax payable to the mint for minting coins; cf. *accu-vari*.

āl-amaṇji (SII 12), a levy; explained as 'workmen pressed into service without wages' (SITI); Sanskrit *viṣṭi*.

allāya-mānyam (SITI), Tamil-Sanskrit; probably, the right to receive a handful of grain or a prescribed quantity of an article sold in the market as wages for measuring.

āl-nēl, āṇēl (SITI), Tamil; a tax payable in paddy.

alpamirai (SITI), Tamil; a minor tax payable in grains.

aḷu (SITI), Tamil; a variety of market dues; probably, the same as *aḷḷu* and *allāya-mānyam*.

aḷugal-sarakku (SITI), Tamil; the right of collecting the refuse and waste thrown in the village.